

L'ELEFANT QUE VA PERDRE UN ULL

Adaptació de BONIFACE OFOGO

Il·lustracions de MARC TAEGER

Traducció de MARIA LUCCHETTI

Enquadernat en cartoné. 26,5 x 21 cm. 40 pàg. 16 €

[L'elefant que va perdre un ull](#) (català)

ISBN 978-84-18558-81-8. Àlbum il·lustrat. Contes tradicionals.

[El elefante que perdió su ojo](#) (castellano)

ISBN 978-84-1343-262-5. Àlbum il·lustrat. Cuentos tradicionales.

[O elefante que perdeu o seu olho](#) (galego)

ISBN 978-84-1343-261-8. Àlbum il·lustrat. Os contos do trasno.

[Begi bat galdu zuen elefantea](#) (euskara)

ISBN 978-84-9172-391-2. Album irudidunak. Herri ipuinak.

Un elefant africà solia treure's un ull per jugar-hi com si fos una pilota. ¡PING! ¡PONG! ¡PING! ¡PONG! ¡PING! ¡PONG!

Un dia, va llançar l'ull tan Amunt que va desaparèixer entre els núvols. I amb un sol ull, l'elefant no podia veure bé l'altre. I, de sobte, mentre estirava la trompa per entomar-lo quan caigués, va sentir...¡PLASH!

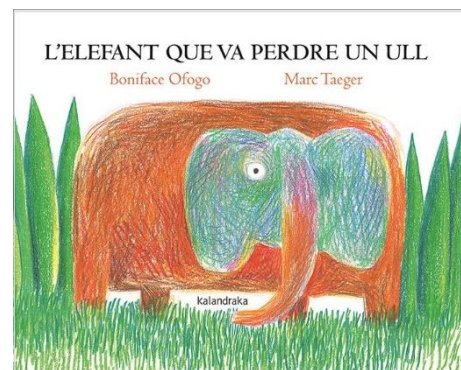
En moments de preocupació i angoua, quan el que ens envolta esdevé un caos que no ens deixa prendre el control de la situació, una paraula amable i una carícia són el millor bàlsam.

Això és el que li succeeix a la protagonista de «L'elefant que va perdre un ull» quan, a punt de perdre l'esperança, es troba amb una nena que li aconsella actuar amb calma i tranquil·litat.

Ambientat a Omassa, la seva aldea natal, el narrador camerunès Boniface Ofogo adapta aquest conte tradicional africà que, juntament amb «A pas de tortuga» i «El lleó Kandinga», recrea l'estreta relació de l'esser humà amb la fauna, formada per tota mena de criatures salvatges. Una fauna que va passant per diferents ecosistemes, com ara el riu, la selva i la sabana, i a on l'elefant va demanant ajuda a altres animals a la recerca del seu ull, a la vegada que descobrim les seves simbologies: el gripau observador, el cocodril bon nedador, la tortuga sàvia, el ximpanzé intel·ligent...

A més dels recursos de la literatura oral, com ara les estructures acumulatives i les repeticions, el text també destaca pels moments d'humor que contrasten amb el dramatisme d'un relat on l'aigua és una metàfora de la serenitat i la temprança davant les dificultats.

Des de les guardes del llibre, les il·lustracions de Marc Taegeer ens transporten fins al continent africà a través dels colors, els paisatges i la vegetació. La seva proposta utilitza materials assequibles per a la infància, com ceres i pintures, amb les que representa escenes plenes de dinamisme, expressivitat i lluminoses textures en les que també s'integra part de la tipografia.



- **Temàtica:** conte tradicional africà.
- **Edat recomanada:** a partir de 5 anys.
- **Aspectes destacables:** relat de tradició oral, fauna; calma i tranquil·litat davant les adversitats, cooperació; animals de la selva, la sabana i el riu; relació humans-animals.
- **Avançament del llibre:**
<https://issuu.com/kalandraka.com/docs/l-elefant-que-va-perdre-un-ull-cat>

Boniface Ofogo

(Omassa, Camerun, 1966)

Va néixer i es va criar a una aldea de l'interior del Camerun. Va arribar a Espanya el 1988 per estudiar Filologia Hispànica i en 1992 va començar a treballar com a narrador. Ha estat mediador intercultural en l'Ajuntament de Madrid. Des del 2005 es dedica en exclusiva a recórrer escoles, biblioteques i centres socials explicant històries. És especialista en faules, llegendes, mites i tradicions de l'Àfrica negra, dels quals ha publicat «El lleó Kandinga», «A pas de tortuga» i «L'elefant que va perdre un ull» (KALANDRAKA). Ha actuat per tota Espanya (Maratón de los Cuentos de Guadalajara, Fòrum de les Cultures de Barcelona, festivals d'oralitat de Jaca i Elche) i nombrosos països: França, Mèxic, Cuba, Brasil, Costa Rica, Colòmbia, Argentina, Cap Verd, Marroc...

<http://boniofogo.com>

<https://kalandraka.tv/videos/el-leon-kandinga/>

Marc Taegeer

(Berna, Suïssa 1963)

Il·lustrador i dissenyador. Va estudiar disseny gràfic i il·lustració a l'Escola Superior de Comunicació Visual de Trier (Alemanya) i a Barcelona, on va residir durant dues dècades després d'una estada de dos anys en una agència de publicitat de Düsseldorf. Establert a Galícia, és especialista en il·lustració, pintura, escultura i arts gràfiques. Ha participat en exposicions a Luxemburg, França, Espanya, Costa Rica i la Xina. Ha rebut dos premis LAUS (Associació de Dissenyadors Gràfics d'Espanya) i dos Premis Daniel Gil 2005 d'il·lustració i disseny per «La verdadera historia de Caperucita», publicat per KALANDRAKA, on també ha il·lustrat «Artur», «Un més», «En Patufet», «L'Elefant golafre», «AquiHes, el puntet», «Ciudades», «12 greguerías de luna», «Son animal», «Extra!» i «Tic tac»

<https://marctaeger.wordpress.com/>

<https://kalandraka.tv/videos/marc-taeger/>

